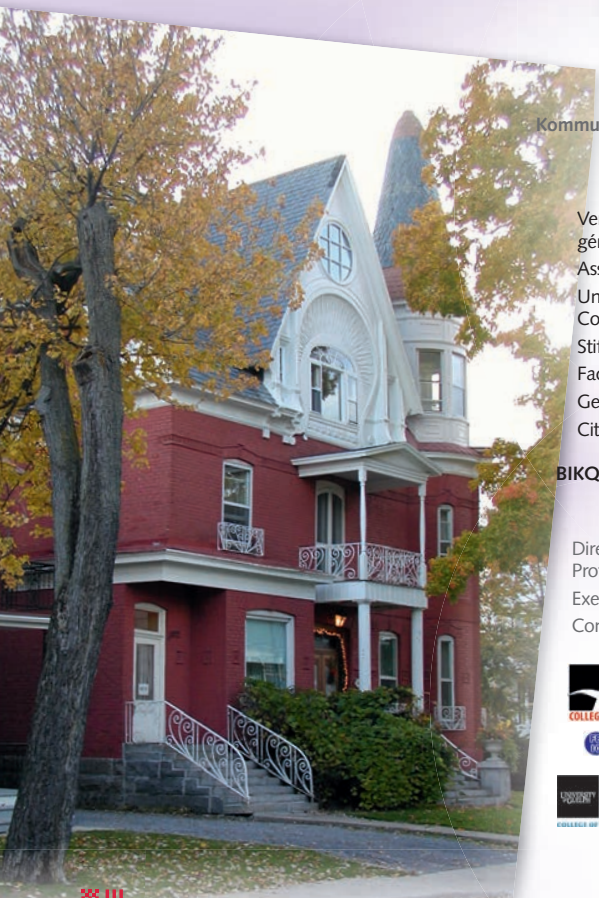
BIKQS
Bremer Institut für Kanada- und Québec-Studien

# Being YOUNG and Growing OLD in Canada and Québec

# Être JEUNE et vivre VIEUX au Canada et au Québec



Interdisciplinary Conference held by the Bremen Institute of Canada and Québec Studies (BICQS) Bremen,
**31 January / 1 February 2014**

Colloque interdisciplinaire de l'Institut brêmois d'études canadiennes et québécoises (IBECQ) Brême
**31 janvier / 1er février 2014**

**Kommunalkino Bremen City 46, Birkenstr. 1, 28195 Bremen**
www.city46.de/willkommen.html

**In collaboration with / avec le soutien de:**

Vertretung der Regierung von Québec / Délégation générale du Québec

Association internationale des études québécoises (AIEQ)

University of Guelph, Canada (College of Arts and College of Social and Applied Human Sciences)

Stiftung der Universität Bremen

Fachbereich 10

Gesellschaft für Kanada-Studien e.V.

City 46

**BIKQS – Bremer Institut für Kanada- und Québec-Studien**

**www.fb10.uni-bremen.de/bikqs**

Directors / Directeurs: Prof. Dr. Norbert Schaffeld; Prof. Dr. Helga Bories-Sawala

Executive Director / Directeur administratif: Dr. Jana Nittel

Contact: Jana Geisler (geisler@uni-bremen.de)

Universität Bremen*

*EXZELLENT.
Gewinnerin in der Exzellenzinitiative

# Friday, 31 January 2014 / vendredi, 31 janvier 2014

Kino 1 – Großer Saal

10:00 – 10:30
Welcome / Bienvenue, allocutions d'ouverture

10:30 – 12:00
Pierre Trudel (Université du Québec à Montréal - UQAM): "Regard sur trois générations d'Autochtones"
Kerstin Knopf (Ernst Moritz Arndt Universität Greifswald): "Age, Indigenous Knowledge, and the Challenges of Modernity"

12:00 – 13:30 Lunch/Pause déjeûner

13:30 – 15: 30
Joseph Tindale (University of Guelph): "Intergenerational Family Relations among Aging Ontario Recreational Gamblers: A Source for Positive Relationships & Protection against Problem Gambling Risk"
Sophie Bissonnette (Montréal): "Après la cinquantaine dondaine" (atelier vidéo / film workshop)

15:30 – 16:00 Coffee break / Pause-café

16:00 – 16:45
Rachel Killick (University of Leeds): "Relever le défi: la représentation de la maladie d'Alzheimer dans *L'Impératif présent* (2003) pièce de Michel Tremblay et dans *La Brunante* (2007), film de Fernand Dansereau"

18:00 – 19:30 Snacks / rafraîchissements

20:30
City 46: *La Brunante* (2007), Fernand Dansereau (Français / English)
(Cinema 1 - Großer Saal)

# Saturday, 1 February 2014 / samedi, 1er février 2014

Kino 2 – Kleiner Saal

10:00 – 12:15

Werner Nell (Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg): "Peasants, Citizens, and Migrants. Experiences and Policies of Becoming a Member of Society in Canada and Germany"

Yasemin Karakaşoğlu (Universität Bremen, FB 12): "Multicultural Education in Canada as Best Practice Example in the Academic Discourse of Intercultural Education in Germany"

Meike Hethey / Sabine Doff (Universität Bremen, FB 10): "Devenir Canadien? Histoires des jeunes et des vieux immigrants asiatiques en classe des langues étrangères/ Becoming Canadian? Stories of Young and Old Asian Immigrants in the Foreign Language Classroom"

12:15 – 14: 30 Lunch / Pause déjeûner

14:30 – 16:00

Steffen Schneider (Ludwig-Maximilians-Universität München): "Citizenship, Democracy, and Regime Support in Canada: A Generational Shift?"

Bernard Fournier (Université Libre de Bruxelles): "Le Printemps érable de 2012: un conflit générationnel?"

16:00 – 16:30 Coffee break / Pause-café

16:30 – 18:00

Penelope Ann-Scott Murdock (Universität Bremen, FB 10): "Trends in Sport Participation and Identity Development among Canadian Adolescents"

Jennifer Henke / Katrin Berndt (Universität Bremen, FB 10): "'The Spark of Life' – Love and Age in Alice Munro's *The Bear Came over the Mountain* and Sarah Polley's *Away from Her*"

18:00 Closing remarks / Clôture

20:30

City 46: *Away from Her* (2006), Sarah Polley (English / Deutsch)
(Cinema 1 – Großer Saal)

## City 46
## *La Brunante* (2007), Fernand Dansereau (Français / English)
## (Cinema 1 - Großer Saal)

Provinz Québec. Als bei Madeleine Alzheimer diagnostiziert wird, trifft sie zwei Entscheidungen: Ihre Familie wird davon nichts erfahren, und sie möchte noch einmal, bevor die Erinnerungen sie für immer verlassen, auf die schöne Halbinsel Gaspésie am Fuße der Appalachen reisen. Als Madeleine zufällig die etwas schräge Musikerin Zoë kennenlernt, engagiert sie die junge Frau als Fahrerin für die Reise.

Mit Monique Mercure, Suzanne Clément, 101 Min., OmU

Fr. 31.1. / 20:30

https://www.google.de/#q=La+Brunante+Fernand+Dansereau
http://filmreviews-kermode.blogspot.de/2008/11/la-brunante.html

---

## City 46
## *Away from Her* (2006), Sarah Polley (English / Deutsch)
## (Cinema 1 – Großer Saal)

Sarah Polleys Film basiert auf einer Kurzgeschichte der kanadischen Schriftstellerin und Literaturnobelpreisträgerin 2013, Alice Munro. Seit 44 Jahren sind Grant und Fiona miteinander verheiratet. Nach Grants Pensionierung zog das Paar in eine abgelegene Gegend Kanadas. Hier genießen die beiden ihren sorglosen Lebensabend. Doch als Fiona immer vergesslicher wird und nach ärztlicher Untersuchung die Diagnose Alzheimer bekommt, bricht für Grant eine Welt zusammen. Gegen Grants Willen weist sich Fiona in ein Pflegeheim ein. Er muss nun erleben, wie die geliebte Frau die Erinnerung an ihr bisheriges Leben langsam verliert. Die junge Regisseurin Sarah Polley beschreibt diesen Prozess behutsam. Dabei setzt sie auf die Hauptdarsteller (Julie Christie und Gordon Pinset), die ihre Rollen zurückhaltend spielen, doch dabei das Wesentliche zu vermitteln wissen. Julie Christie bekam für ihre Rolle den Golden Globe.

Mit Julie Christie, Gordon Pinset, Olympia Dukakis, 110 Min., OmU

Do. 30.1., Fr. 31.1. + Sa. 1.2. / 20:30 // So. 2.2. bis Mi. 5.2. / 18:00